

Anmerkungen zur Ausgabe und zum Umgang mit dem Stimmenmaterial

Folgende Besetzung stellt den optimalen Fall dar und sollte aus Gründen der klanglichen Ausgewogenheit angestrebt werden:

Flöte I und II, Oboe, Klarinette I und II (B), Altsaxophon (Es), Trompete I und II (B), Pauken, Schlagzeug/Drumset, Violine I (mind. 4), Violine II (mind. 4), Viola (mind. 2), Violoncello (mind. 2), Kontrabass (mind. 1).

Wie homogen der Gesamtklang eines Ensembles ist, hängt unmittelbar von den Möglichkeiten der einzelnen Instrumente und dem Leistungsstand ihrer Spieler ab: Kleinere Streichinstrumente junger Spieler, wie etwa eine halbe Geige oder ein Viertelcello, verfügen selten über eine große Klangfülle; Blasinstrumente lassen sich

im Anfängerstadium wegen ihrer speziellen Ansprache nur bedingt leise spielen. Diese klanglichen oder dynamischen Missverhältnisse können aber unserer Meinung nach mit Geduld und Übung ausgeglichen werden. Auch die unterschiedlichen Vorkenntnisse in Musiktheorie gilt es zu beachten.

Häufig müssen in der Praxis fehlende Instrumente ersetzt werden oder es stehen weitere Instrumente zur Verfügung, die eingebunden werden können (z. B. Fagott, Horn und Posaune). Instrumente, zu denen sich – neben den entsprechenden vollständigen Partituren – Alternativ- oder Zusatzstimmen auf der CD befinden, sind im Instrumentenvorsatz der Partitur *kursiv* gedruckt. Die folgende Tabelle gibt einen Überblick über den in klanglicher Hinsicht sinnvollen Einsatz dieses Materials.

Instrument	Zusatzstimme(n) zur Unterstützung	Alternativstimme(n)
Trompete in B		• Trompete in C (für Spieler mit C-Instrument)
Klarinette in B		• Klarinette in C (für Anfänger, die auf einem C-Instrument zu lernen beginnen)
Altsaxophon in Es		• Klarinette in B • Fagott und Posaune (im Bassschlüssel) • Horn (transponierend in F)
Drumset	• Schlagzeug II mit Tamburin, Glockenspiel usw.	• Schlagzeug II mit Tamburin, Glockenspiel usw.
Viola	• in C und in B (für dritte Violine oder zusätzliche Klarinette in B)	
Violoncello	• Fagott und Posaune (im Bassschlüssel) • Horn (transponierend in F)	

Bei Instrumenten, die erfahrungsgemäß zahlreich vertreten sind, ist die Doppelbesetzung oder die Verteilung auf ähnliche Partien als sinnvolle Alternative zu überlegen. So können Flöten auch die Oboenstimme mitspielen, ebenso ist aufgrund der gleichartigen Transposition eine Unterstützung bzw. ein Ersatz der Trompeten durch die Klarinetten denkbar. Grundsätzlich sollte aber darauf geachtet werden, dass sich die orchestrale Besetzung nicht zu weit vom Ideal entfernt.

Beim Einsatz der Zusatzstimmen ist Folgendes zu beachten:

- Alle Zusatzstimmen sind den jeweiligen Alternativinstrumenten angeglichen. Es gibt *Ossia*-Varianten im Kleinstich und Empfehlungen (z. B. „Posaune tacet“).

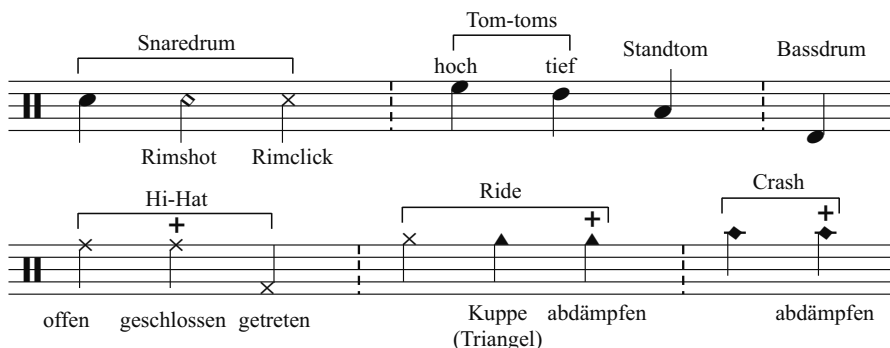
In der Probenarbeit wird sich herausstellen, wie damit umzugehen ist.

- Die Alternativstimmen stellen nur beim *Altsaxophon* einen gleichwertigen Ersatz dar. Bei *Viola* und *Violoncello* können zusätzliche Bläser deren Stimme lediglich unterstützen, nicht aber wirklich ersetzen.
- Die klangliche/dynamische Ausgewogenheit des Ensembles sollte immer gewährleistet bleiben. Eine Posaune *allein* kann eingebunden werden, bei zweien wird es schon schwierig.
- Die ersetzenden oder unterstützenden Instrumente sollten im Orchester an der Stelle des „Originalinstruments“ oder in dessen Nähe sitzen. Das erleichtert das Zusammenspiel.

Spezielle Notationen

- In einigen Bläserstimmen tauchen an wenigen Stellen zwei Töne gleichzeitig auf. Sind beide Notenköpfe in normaler Größe notiert, kann frei gewählt werden; hier entscheidet der Klang. Die kleiner gesetzten Noten sind *Ossia*-Versionen für den Fall, dass die Hauptnote aus technischen Gründen noch nicht spielbar ist.
- Doppelgriffe bei den Streichern sind auch tatsächlich als Akkorde auszuführen. Die Griffkombinationen sind so gewählt worden, dass die spieltechnischen Anforderungen hierbei gut bewältigt werden können. Strichbezeichnungen sind sparsam gesetzt, auf Fingersätze wurde gänzlich verzichtet.

- Drumset:



- Die im jeweiligen Arrangement verwendeten Instrumente und Spielweisen sind der entsprechenden Einzelstimme in einer Legende vorangestellt.
- Es empfiehlt sich der Gebrauch von Rods (mit einem stabilen Tape zu einem Stick fest zusammengebundene dünne Holz- oder Kunststoffstäbchen), damit das Drumset leichter in den Ensembleklang integriert werden kann.
- Je nach Stil des betreffenden Stückes und nach persönlichem Geschmack sowie spieltechnischen Fertigkeiten können die Rhythmen in einigen Stücken auch variiert oder mit kleinen Fill Ins („auffüllenden“ Übergängen und Zwischenstopps) angereichert werden.

Notes on the Edition and on the Handling of the Parts

For reasons of tonal balance, the following instrumentation represents the ideal case and should be striven for:

Flute I and II, Oboe, Clarinet I and II (B \flat), Alto Saxophone (E \flat), Trumpet I and II (B \flat), Timpani, Percussion/Drumset, Violin I (at least 4), Violin II (at least 4), Viola (at least 2), Violoncello (at least 2), Double Bass (at least 1).

The homogeneity of the ensemble's overall sound depends directly on the possibilities of each instrument and its player's performance level. Smaller stringed instruments of younger players, such as a half-sized violin

or a quarter-sized violoncello, rarely achieve great sonority, and wind instruments are difficult to be played softly in the beginners' level. In our opinion, however, these tonal or dynamic imbalances can be met with patience and practice. The different levels of knowledge of music theory must also be kept in mind.

In practice, missing instruments often have to be replaced and different instruments can also be used when available (e.g. bassoon, horn and trombone). Instruments with alternative or additional parts which can be found on the CD (in addition to the complete scores), are printed in *italics* in the score. The chart below provides an overview of the intelligent use of this material in regard of the sound aspect.

Instrument	Extra part(s) for support	Alternative part(s)
Trumpet in B \flat		<ul style="list-style-type: none"> • Trumpet in C (for players with a C instrument)
Clarinet in B \flat		<ul style="list-style-type: none"> • Clarinet in C (for beginners who would like to start learning on a C instrument)
Alto Saxophone in E \flat		<ul style="list-style-type: none"> • Clarinet in B\flat • Bassoon and Trombone (in bass clef) • Horn (transposing in F)
Drumset	<ul style="list-style-type: none"> • Percussion II with Tambourine, carillon, etc. 	<ul style="list-style-type: none"> • Percussion II with Tambourine, carillon, etc.
Viola	<ul style="list-style-type: none"> • in C and in B\flat (for third Violin or additional Clarinet in B\flat) 	
Violoncello	<ul style="list-style-type: none"> • Bassoon and Trombone (in bass clef) • Horn (transposing in F) 	

For instruments that are empirically high in number, thought should be given to a sensible alternative such as the allocation of two players to a part or the distribution among similar parts. Thus, flutes could play the oboe part as well, likewise the support or replacement of the trumpets by clarinets is conceivable because of the similar transposition. Basically, however, the orchestral setting should not be too far from the ideal.

As to the use of additional parts, the following should be borne in mind:

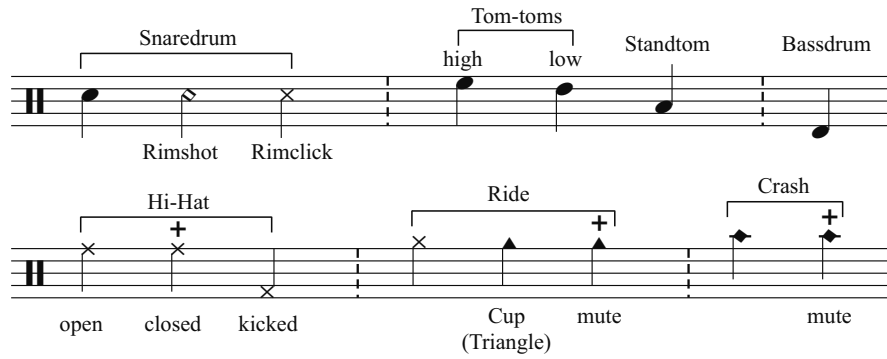
- All additional parts are adapted to the respective alternative instruments. There are *Ossia* variants in small print and recommendations (e.g. "trombone tacet"). It will turn out during rehearsals how to deal with them.
- Only in the case of the *alto saxophone*, the alternative parts are an equivalent replacement. For *viola* and *violoncello*, additional wind instruments can merely support their part but cannot really replace them.

- The tonal / dynamic balance of the ensemble should always be guaranteed. One *sole* trombone can be easily integrated, but two trombones will be difficult.
- The replacement or supporting instruments should be placed at the position of the "original instrument" or close by, thus facilitating the ensemble playing.

Special Notation

- In some wind parts two notes appear simultaneously at few points. If both note heads are notated in a normal size, the note can be chosen freely; the sound is crucial here. The smaller notes are *Ossia* versions, in case the main note is not yet playable for technical reasons.
- Double stops for string players are really to be played as chords. The fingering combinations have been chosen in such a manner that their technical demands can be well managed. Bowing instructions are sparsely set, fingerings have been omitted altogether.

- Drumset:



- Legends for the instruments and playing styles used in the arrangement in question are found in front of the respective individual parts.
- It is advisable to use rods (small wooden sticks bound together to one with sturdy duct tape) in order to facilitate the integration of the drum set into the ensemble sound.
- Depending on the style of the piece in question, as well as on personal taste and playing skills, the rhythms of some pieces can be varied or they can be enhanced by little “fill-ins” (the filling-in of transitions and intermediate stops).